

de mars à avril 1974, 0.7%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 10.5%.

*Ottawa* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, 0.7%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 11.2%.

*Toronto* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, hausse de 0.7%; variation d'avril 1973 à avril 1974, hausse de 9.1%.

*Thunder Bay* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, hausse de 1.3%; variation d'avril 1973 à avril 1974, hausse de 10.2%.

*Winnipeg* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, 0.9%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 9.4%.

*Saskatoon-Regina* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, 0.9%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 8.2%.

*Edmonton-Calgary* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, 0.7%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 8.7%.

*Vancouver* indice d'ensemble: variation de mars à avril 1974, 1.2%; variation d'avril 1973 à avril 1974, 10.0%.

### Saison réussie pour le Ballet national du Canada

Le Ballet national du Canada est rentré à Toronto vers la mi-mai, après une tournée de huit semaines effectuée aux États-Unis avec l'artiste invité Rudolf Nureyev.

La Troupe, engagée pour une série de 16 représentations au *Metropolitan Opera* de New York, dernière étape de sa tournée, se produisait devant une salle comble, y compris les places debout. Au cours de ses 55 spectacles aux États-Unis, elle a dansé devant 169,973 personnes au total et dans des salles remplies en moyenne à 80% de leur capacité. Le Ballet national commençait sa tournée à Boston le 12 mars,

se produisant ensuite à Chicago, à San Francisco, à Los Angeles, à Milwaukee, à Détroit, à Hartford et à Providence avant d'arriver à New York.

C'est aux États-Unis que le Ballet national terminait sa saison 1973-1974; les artistes actuellement en vacances reprendront leurs répétitions à Toronto le 20 juin. Depuis que la saison de 1973-1974 a débuté à la Place de l'Ontario en août dernier, la Troupe a donné 149 représentations et dansé devant 418,577 personnes au Canada et aux États-Unis. Le programme de 1973 à la Place de l'Ontario fut suivi d'une série de spectacles présentés à Hamilton, à Windsor et à London (Ontario) et d'une tournée effectuée en automne dans l'Ouest canadien, avec arrêts à Edmonton, Calgary, Winnipeg, Regina et Saskatoon. En novembre, le Ballet national présentait à Toronto l'*Atelier chorégraphique*; puis il se produisait à Toronto et à Ottawa dans le *Casse-noisette* à Noël, et au printemps, soit en février et en mars, à Toronto et à Ottawa, avec l'artiste invité Rudolf Nureyev avant d'entreprendre la tournée aux États-Unis. La saison du Ballet national a duré 44 semaines, y compris la période des répétitions et des représentations.

### On utilise guère les ceintures de sécurité

Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, a fait part de sa déception face à l'usage toujours peu répandu des ceintures de sécurité au Canada. Les premiers résultats d'une enquête nationale sur la sécurité routière menée par son ministère ont révélé que moins de 20 p. cent des automobilistes utilisaient leur ceinture sous-abdominale, et seulement 9 p. cent, leur ceinture-baudrier.

M. Marchand a précisé que depuis l'entrée en vigueur, le 1er janvier 1971, de la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles, toutes les voitures fabriquées ou importées au Canada doivent être munies de ceintures de sécurité.

Ces dernières années, l'industrie de l'automobile a dû satisfaire à des normes de plus en plus exigeantes de confort et de sûreté dans la fabrication des ceintures de sécurité. Pourtant, en dépit de ces efforts, la majorité des gens répugnent toujours à utiliser ce dispositif de protection qui pourrait

sauver la vie de centaines de Canadiens chaque année.

M. Marchand s'est dit en faveur de tous les moyens et techniques utilisés pour généraliser l'usage des ceintures de sécurité et a tenu à souligner les efforts accrus des autorités fédérales afin de modifier l'attitude du public à l'égard des ceintures de sécurité. Le ministre a ajouté qu'il espérait voir l'usage des ceintures de sécurité se généraliser au fur et à mesure que les gens prendront conscience de leur utilité.

### Utilisation des ceintures de sécurité:

- En Saskatchewan (1972), on a observé que 6.6 p. cent des conducteurs portaient leur ceinture.
- Au Nouveau-Brunswick (1971-1972), on a observé que 8.8 p. cent des occupants portaient leur ceinture.
- En Ontario (1973), on a observé que de 10 à 20 p. cent des conducteurs portaient leur ceinture (si le véhicule en est muni).
- L'estimation la plus souvent mentionnée pour les États-Unis est de 25 p. cent en ce qui concerne les ceintures sous-abdominales, et de 4 p. cent en ce qui concerne les ceintures-baudriers.
- La meilleure estimation pour le Canada est un taux moyen d'utilisation de 15 p. cent des ceintures installées.

### Nouvelle réserve nationale de la faune

Le ministre de l'Environnement, M. Jack Davis, a annoncé l'établissement d'une nouvelle réserve nationale de la faune dans le secteur ontarien du lac Saint Clair. Le Service canadien de la faune a annoncé qu'il établirait, pour la réserve, un plan de gestion à trois objectifs: maintenir la productivité des marais afin qu'ils puissent continuer d'accueillir un grand nombre d'oiseaux migrants - en réglant les niveaux d'eau et en préservant la végétation du marais; attirer le plus d'espèces d'oiseaux de marais possible; et prévoir l'utilisation de l'endroit par le public, comme la chasse contrôlée et l'observation des oiseaux, etc.

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title *Canada Weekly*.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título *Noticiero de Canadá*.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel *Profil Kanada*.